

Número del día, 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1/25 pesetas; trimestre, 3/50; semestre, 6/75; año, 12/50. FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7/50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0/50; reclamos, 0/25; anuncios preferentes tercera plana, 0/15; anuncios en cuarta plana, 0/07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestrario.
Comunicados y remitidos, desde 0/25 á 25 ptas. línea.

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

El complemento necesario

El ensanche de esta capital, por el que tantos años ha suspirado Pamplona, parece ya próximo á ser realizado en breve plazo, y esta contingencia nos mueve á emborronar unas líneas para hablar de la necesidad de que simultáneamente con las obras que lleva consigo la ejecución del plan de ensanche exterior, se vaya pensando algo con respecto al ensanche interior.

Escritos para EL ECO

Historia de Tafalla

Siglo XIII — Los tafalenses toman parte directa en la batalla de Las Navas — El escudo de Tafalla es enriquecido con las cadenas — Decadencia histórica — Documentos del archivo.

Notas vitícolas

La planta americana

A todos nos consta, por ser notorios, los esfuerzos verdaderamente insuperables y los sacrificios pecuniaros que está haciendo la Diputación de Navarra para extirpar los efectos nocivos de la filoxera.

Leonor y Blanca

—¿Tú lo has visto?—decía uno de ellos que parecía hablar con tono de mando.
—Sí—contestó una voz ruda.
—¿Están los tres?
—En la casa del Piel Pastor.
—¿Bueno? Nos ocuparemos de ellos más tarde.

la vida tranquila y la paz monótona dejábase sentir y los pueblos todos preocupábanse más de sus intereses particulares que los generales; los reyes, tenían toda su mira en cuanto á su pueblo afectaba por cuestiones insignificantes que fueran.

Del pergamino número 4, año 1370: «El Sr. R. y D. Henrique jura especialmente á Tafalla sus fueros, dichos privilegios y buenas costumbres.

Correspondencias extranjeras

(Servicio expreso de EL ECO)

Londres

El Rey Jorge y el gobierno liberal.—Un nuevo obsequio á Lord Asquith.—Los indios quieren tener su Home Rule.—¿Se concederá?

Urge el arreglo

Nos encontramos en la actualidad con que no se ha dado un paso verdaderamente positivo, para llegar al arreglo entre la Diputación y el Estado en la cuestión de los maestros navarros.

Urge el arreglo

—Si—añadió la tercera voz.—No se trata tanto de los peligros que vengan por este lado como de los que vienen del otro.

—¿Tú lo has visto, Roquefort?
—Sí—contestó uno.
—¿Y que?
—Me ha recibido muy bien.
—¿No supone nada entonces?
—Nada.
—Además—siguió diciendo Pick—¿qué nos importa si supone algo?
—¡Muchísimo!—dijo Bambula.
—¿Cómo?
—Camparini no es hombre que deje de tomar precauciones: sería muy peligroso luchar con él abiertamente.
—¿Tienes miedo?
—No; pero quiero prever las malas probabilidades para conservar las buenas.
—Sin embargo, la situación es sencilla y clara. Camparini disfruta de la fortuna de su mujer, la ex-marquesa de Hurbigny; pero esta fortuna pertenece á la hija de la marquesa y esta hija ha muerto. La sustitución que tuvo lugar es fácil de probar ahora que la otra niña está en París, lo cual es un magnífico servicio que nos han hecho los mar-

Aquí van esos datos sacados de los presupuestos provinciales desde el año 1905 al 1911 ambos inclusive:

En esos siete ejercicios, el gasto por todos conceptos en el Servicio de agricultura provincial asciende á ochocientos treinta y siete mil pesetas, pero lo ingresa en un igual período de tiempo por la venta de sarmientos y demás productos de los viveros provinciales, casi ha llegado á esa cifra, pues que suman 774 000 pesetas, siendo lo sufragado por la provincia 61 000 pesetas, ó sea nueve mil pesetas por año. Y aún ese pequeño déficit tiende á extinguirse por completo, si la Diputación eleva como ha elevado este año en términos prudentes el precio de la planta y permite en su propósito de evitar el dificultar con un sobre precio la extracción de plantas de la provincia de Navarra.

Mejore aplausos el propósito demostrado por nuestra Diputación de conseguir que la planta criada en los viveros provinciales bajo la inspección del personal facultativo quede entre los agricultores navarros y todo es poco para evitar que la especulación de mala fé, el fraude y el engaño de gentes desprevistas, usurpen el patrimonio de los pueblos.

A eso tiende la circular de la Excelentísima Diputación fecha cuatro de Octubre de este año y otra que tengo eficacia y sus proyectos sean cumplidos, sería conveniente que no solo por los Ayuntamientos y dependientes municipales sino por los diez y seis ayuntamientos y subdelegados de montes se girasen frecuentes visitas de inspección para comprobar sobre el terreno si se cumplen los deseos de la Dirección de agricultura.

Mesas electorales

Previo sorteo, han sido elegidos para ocupar las mesas electorales de las elecciones que se celebrarán en el bienio de 1913 á 1914 en Pamplona, los señores que á continuación se expresan:

Primer distrito.—Sección 1.ª.—Presidente, don Miguel Ciruga Guelbenzu; suplente, don Pablo Ruiz Morie.
Sección 2.ª.—Presidente, don Sergio Camacho Mullin; suplente, don Lucas Zabala Jimenez.

Sección 3.ª.—Presidente, don Juan Gamarr Izquierre; suplente, don Luis Ruiz.
Segundo distrito.—Sección 1.ª.—Presidente, don Fermín Cortés Burgui; suplente, don Diego Subero Prieto.
Sección 2.ª.—Presidente, don Antonio Ruiz Zubizar; suplente, don Cristóbal Berrueta Espinosa.

Sección 3.ª.—Presidente, don Claudio Armendariz Ezquiza; suplente, don Agustín Uria Gortari.
Tercer distrito.—Sección 1.ª.—Presidente, don Pedro Arrote Lizarri; suplente, don Francisco Zabaleta Campos.
Sección 2.ª.—Presidente, don Isaac Almeida Agude; suplente, don Antonio Olaso Salinas.
Sección 3.ª.—Presidente, don Pedro Gomez Negrillo; suplente, don Victoriano Morat Tasc.

Cuarto distrito.—Sección 1.ª.—Presidente, don Félix Antón Góngora; suplente, don Modesto Sanz Arbe.
Sección 2.ª.—Presidente, don José Brusi Lueat; suplente, don Manuel Negrillos Gil.
Sección 3.ª.—Presidente, don Juan Cordeiro Ariz; suplente, don Eusebio Ramos León.

Quinto distrito.—Sección 1.ª.—Presidente, don Julián Artega Saenz; suplente, don Valentín Marquina Armendariz.
Sección 2.ª.—Presidente, don Timoteo Altaras Mullin; suplente, don Juan Telles Larrañaga.
Sección 3.ª.—Presidente, don Pedro Arrieta Argonz; suplente, don Ignacio Sanchez Gonzalez.

Sport vasco

En «Euskal-Jai»

Jugaron el domingo ante un numeroso público, Azcoitia y Olazola, contra Echaniz y Berogui este último nuevo en nuestra cancha y procedente de los frontones de San Sebastián.

La «cátedra» se mostró, de salida, partidaria incondicional de los primeros y por ellos ífreció el dinero en razón de 16 á 8 primero, y después de 20, 22 y 24 á 8. El debutante se encargó de desvirtuar el erróneo concepto que con referencia á sus potenciales aptitudes habían formado los «profesores», pues con gran pujanza y cediendo, con mucha seguridad y secundado muy bien por Echaniz, logró demorar á sus adversarios, á los que dejó en cinco juegos de los nueve á que el partido se había concertado.

Azcoitia cumplió y Olazola hizo una defensa verdaderamente heroica de la zaga. Berolegui es, de los jugadores exóticos que por aquí han desfilarlo, el que en la tarde del debut ha dado un juego más brillante y seguro. Posee una gran fibra y un temperamento vehemente, que con estilo más fiavel que vistoso, en el que predomina el sotamano, le permiten cargar sobre el zaguero contrario en un violento juego, que seguramente le proporcionará ruidosos éxitos. El domingo fué repetidamente ovacionado y con justicia.

El escándalo de ayer

Para ayer se había anunciado la siguiente combinación: Fernandez y Errasti, rojos, contra Echaniz y Azcoitia, azules. La circunstancia de haberse jugado hace pocos días este partido con facilidad y brillante resultado para los rojos, la de que estos aparicion desanimados en la cancha mientras los azules se batieron en ruda pelea el día anterior, y las facultades, en suma, que con arreglo á los últimos partidos se calculaban á cada bando, fueron motivo para que, dando por desmentado el triunfo de Fernandez y Errasti, se dieron por ellos de salida considerables momios. Bueno: pues esto no fué así y no cierra-

mente por culpa de Errasti, que guardó su puesto con mayores serios que de ordinario, sino porque Fernandez, sobre no demostrar deseo de buscar la pelota, ese deseo que en otras ocasiones le lleva á regañar con su compañero y á que nos hagamos cargo de lo potente de su voz, aprió poco en el resto, sacó menos, y perdió infinidad de pelotas, la mayor parte de ellas en forma harto injustificada.

Perdieron, pues, de correrse los colores y hubo algunos protestas, justificadísimas desde luego y mantenidas dentro de la más exquisita corrección, pero Fernandez, que ya viene significándose en lo de no guardar respeto alguno por las decisiones del público, se volvió airado y único contra algunos de los espectadores, desafiados á salir á la calle.

Una ruidosa manifestación, unánime, de protesta general, hizo retirarse cabizbajo de la cancha al osado jugador.

Veremos qué satisfacción dá la Empresa al público averaguido y cuál es el correctivo que impone á Fernandez, porque de no proceder así, prevemos escándalos sucesivos en el frontón, en los que para reintegrar al público en sus fueros, será necesaria la intervención de las autoridades.

Teatro Gayarre

Los funciones celebradas el domingo tarde y noche en este coliseo, se vieron muy concurridas, aplaudiéndose la esmerada labor de los artistas todos, y de un modo significadísimo la del actor señor Muñoz, que en «Los chicos de la Escuela» muestra á la altura de cualquiera de las eminencias que cultivan este género.

Antes de finalizar la actual temporada en el teatro Gayarre, tendrá lugar el estreno de una ópera nueva titulada «La reina de Babilonia», letra del periodista zaragozano y aplaudido autor Francisco Goyena, y música del notable maestro valenciano Natalio Garrido.

De esta obra, tenemos las mejores referencias, y en ella no han buscado sus autores para ir en derechura al éxito, ni frases ni escenas que ofendan al sentido moral.

Se trata de una obra artística, desarrollándose en interesante argumento en época épica durante el reinado de Samsi-ran.

Dicha obra, se presentará con lujo vestuario y magnífico decorado, exhibiéndose en el tercer cuadro una decoración de los Hermanos Gracia, pintores escandinavos de Zaragoza.

Al estreno asistirán sus autores.

El día de Reyes terminará su compromiso la compañía de los señores Ledesma y Puchades.

La Empresa ha contratado, para que comience el día 11, á la de zarzuelas y ópera española, se dirige el maestro Gorjé, y que con tanto éxito viene actuando en el Principal de Zaragoza.

En ella figuran artistas como Ramona Gorjé, el tenor Blas y el bajo Gorjé, de excelente reputación, y el repertorio es de los que atraen la gente al teatro, pues sobre todas las zarzuelas clásicas, ofrecen las óperas Trovador, Rigolotto, Cavalleria, Pagliacci y Aida, en castellano, con gran lujo de atrezzo y decorado.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 31 de Diciembre de 1882.

Han llegado los diputados electos señores Morales y Bizla.

—Se asegura que dentro del mes próximo quedará resuelto el problema de los suministros.

—El número de mozos de Pamplona que han entrado en suerte con arreglo á la ley de quintas es el de 191.

—Ha marchado á Madrid el señor Villar, representante de la empresa que se propone construir los tranvías de Navarra.

—Se trabaja con gran actividad en la construcción de la carretera de Falces á Lerín.

—Se cree que va á dar mucho juego la rebaja que la Diputación ha introducido en algunos impuestos aproba los por el municipio.

—Solo que habrá que derramar alguna sangre.

Bambula se encogió de hombros desdenosamente.

XXXIII
Tres cabezas en un gorro

—Veamos—siguió diciendo Bambula después de un momento de silencio—tu medio.

—Mira la cosa—dijo Pick;—es una idea que nos ha ocurrido á Roquefort y á mí esta mañana al salir de la calle de los Lombardos, después de haber comprado confites á la «Inda niña» en persona. Los dos marinos están en París con Leonor, pero no saben que Blanca está también aquí, ¿no es verdad?

—Sí; tal; lo saben.
—¿Cómo?
—Papillon y Paquetete me han encontrado cuando yo llevaba á Blanca y nos han visto los dos.
—¡Ah, ah!
—¿Es te contraría?
—Al contrario todo marchará mejor.
—Sin embargo, á estas horas tenemos en busca nuestra á toda la gente del ex-ziconde.
—Pues bien, no solo es necesario que

Importante

Suplicamos á los señores suscriptores de EL ECO de NAVARRA que se hallan en descubierto en sus abonos se sirvan saldar sus cuentas con esta Administración, é igual súplica hacemos también á los señores anunciantes.

Como se acerca el fin de año nos es preciso hacer el balance y no es extraño que nos veamos en la necesidad de dirigirles este ruego, que esperamos fundadamente será atendido.

GACETILLAS

A la avanzada edad de 79 años falleció anteañoche el respetable señor don Domingo Ibar y Echarte, persona muy relacionada en esta capital, que gozaba de generales simpatías por su carácter bondadoso y comunicativo.

A su hija doña Asunción, hija política nuestro querido amigo el pundonoso comandante de Infantería don Francisco Barrio y demás familia les hemos presente en estas líneas nuestro más sentido pésame.

Hoy, á las once de la mañana, se celebrarán en la parroquia de San Agustín los funerales en sufragio del alma del finado (q. e. p. d.)

Ayer, á las cuatro de la tarde, hizo entrega la Comandancia de Ingenieros de las obras restauradas del Cuartel de Caballería, realizadas á consecuencia de un incendio á mediados del pasado mes de Noviembre.

En representación del General gobernador concurrió al acto el Coronel Sargento Mayor de la plaza señor Perez Vallejo.

Continúa marchando estos días mucha gente al convento de Capuchinos, extramuros de esta capital, para visitar el magnífico Naclamiento que al igual que en años anteriores se ha instalado allí.

Lo mismo sucede respecto del instalado en las Escuelas Pías.

Encuétrase mejorado de la la disposición que sufre nuestro distinguido amigo el cuto oficial de Infantería don Jesús Giraldá.

Desamamos su total restablecimiento. Han sido destinados á la comandancia de carabineros de Navarra los segundos tenientes de la escuela de reserva, recién ascendidos, don Patricio Vazquez, don Saturniano Martínez y don Vicente Ferrer.

Hoy, por ser mañana fiesta, celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento, caso de que se reúna número suficiente de señores concejales.

El orden del día carece de interés.

En Vitoria ha dado á luz con toda felicidad un hermoso niño la distinguida señora de nuestro querido amigo don Feliciano Paramo (néa, Catalina Gonzalez Tablas).

Envolvamos nuestra cariñosa felicitación á los padres del nuevo vástago.

Se llevan estos días con gran actividad por varias brigadas de obreros las obras de reparación que vienen efectuándose en los puentes del Camino de Hierro en las cercanías del Túnel de Osaola.

Hemos sabido con satisfacción que nuestro paisano y amigo don Antonio Jimenez ha vuelto á ser nombrado Secretario del Gobierno civil de Guipúzcoa, cuyo cargo ocupó más de quince años consecutivos en San Sebastián hasta que fué nombrado para el Gobierno civil de Navarra.

Le enviamos por ello nuestra cordial enhorabuena.

Actualmente se hallan vacantes las plazas de Fiscal municipal de Sada, médicos titulares de Ribafreña, Aranguren y Carcastillo y farmacéutico de Dicastillo.

nos busquen, sino necesario que nos encuentren.

—¡Hum!—dijo Bambula con asombro.
—Se trata, según mi plan, de atraerles á una emboscada bien dispuesta, y si es que nos buscan, será mucho más fácil de realizar.

Bambula se encogió de hombros, diciendo:
—¿Y para qué hacer desaparecer á los dos marinos, si no nos molestan para nada? Además, los dos están bajo la condena que pesa sobre ellos: ¿por qué buscar un peligro deshacernos de ellos?

—No se trata de «deshacernos»—dijo Pick acentuando esta palabra—se trata de dejar á Leonor sola y sin defensas.

Bambula cogió la mano de Pick, exclamando:
—¡Comprendo!

—Con los marinos metidos en la trampa—siguió diciendo Pick—nos apoderamos de la señoría, y cuchillo en la garganta obligamos á Blanca á que se case contigo... ¿es esto claro?

Bambula recorrió la sala precipitadamente.
—Es una idea.
—¡Buenal!—añadió Roquefort.
—Indudablemente.
—¿La apruebas?—preguntó Pick.

Número atrasado, 15 céntimos

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

Vino-Ona
DEL DOCTOR
ARISTEGUI
Tónico poderoso
Fortificante energético
Aperitivo excelente
SALUD
VIGOR
FUERZA

La velada celebrada anteanoche en el salón del Orfeón Pamplonés, supe por concurrencia a las que han tenido lugar en la temporada actual.

El salón era incapaz para contener a público tan numeroso, parte del cual tuvo que acomodarse como pudo en los pasillos laterales.

La velada resultó muy brillante. Primeramente, en la interpretación del entremés cómico «Sangre gorda», obtuvieron un éxito personalísimo y muchos aplausos la señorita Flores y el señor Echeverría.

A continuación cantaron con mucho gusto el dúo de tiple y tenor del cuarto acto de la ópera «Aida» Piler Osés y el señor Artega.

Por último se puso en escena la cada vez más aplaudida ópera «Molinos de viento», obra ya conocida por el público que asiste a las amenas veladas del Orfeón, y a la que los excelentes aficionados del cuadro cómico dan una interpretación esmeradísima.

Pilar Osés y el señor Echeverría constituyen el relieve más saliente, por el gusto y arte que imprimen a sus papeles de protagonistas.

Los demás no se quedan a la zaga en interés y ejecución y, como aquellos, escucharon en diferentes ocasiones muchos aplausos.

Esta misma velada se repetirá mañana a las siete de la tarde.

En la iglesia del Pilar, de Zaragoza, conrejeron el sábado matrimonial enlace la bella y distinguida señorita Matilde Armendariz, de Arguedas, y el joven propietario de Larrea don Perfecto Elizalde.

Bendijo la unión el joven sacerdote don Crisanto Elizalde, hermano del novio, quien acto continuo celebró su primera misa en la Santa Capilla, auxiliado por don Félix Ros, párroco del misacantano, y don Eloy Armendariz, tío de la novia.

Fueron padrinos de la boda la linda señorita Nieves Elizalde, hermana del novio y don Romualdo Lacort, hermano político de la novia, firmando el acta como testigos don Justo Ureta y don Manuel Tugüña.

Los invitados, numerosos y selectos, fueron obsequiados con espléndido almuerzo en el Hotel de Roma.

Deseamos muchas felicidades en su nuevo estado a los recién casados, que en viaje de novios salieron para Barcelona, Valencia y otras poblaciones, así como gran éxito en su santa misión al misacantano.

La Compañía Arrendataria de Tabacos anunció que desde el día 7 de Enero y por el Banco de España y sus sucursales pagará un dividendo de 42 50 pesetas por el segundo semestre de 1912.

Continuamos disfrutando de un tiempo verdaderamente magnífico.

Esto unido a las fiestas de estos días, que retienen en esta capital a buen número de personas que se hallan en sus vacaciones y licencias, hace que la animación sea inusitada.

Al mediodía se congrega mucho público en el paseo de Sarasate, y otro tanto sucede por la tarde en las afueras de la población.

La comisión permanente de maestros de Pamplona convoca a sus compañeros de la provincia a una reunión, que tendrá lugar el próximo día 4 de Enero, a las diez de la mañana, en las escuelas de San Francisco de esta capital, con el fin de tomar acuerdos que interesan al magisterio navarro.

Hoy celebrarán Juntas generales los casinos Nuevo y Esclava para la renovación semestral de sus directivas y tratar de otros asuntos.

De viajes.—Encuéntrese en Pamplona el digno exsenador por Navarra don Joaquín María Gestión.

—Ha regresado de Hannover el ilustrado ingeniero industrial don Carlos Letifé.

—Ha marchado a Madrid después de breve estancia en Pamplona el distinguido ingeniero don Ramón Ferrer.

—Ha regresado a Pamplona el distinguido catedrático del Instituto señor Fierens.

—Ha llegado a esta capital el bizarro oficial de Caballería señor Iñigo, con su distinguida esposa.

—De Eibar ha regresado nuestro querido compañero de Redacción don Emilio Los Arcos Peraita.

—Ha llegado de San Sebastián el ilustrado ingeniero de minas don Emilio de Jorge.

—Ha regresado a Sangüesa don Teodoro Sarda.

—Ha llegado a Pamplona el joven ingeniero de caminos don Javier Marquina.

—Ha regresado a Elorz don Esteban Larraze.

—Ha marchado a Añón después de breve estancia en esta capital el joven ilustrado médico doctor Simón Blasco Sáiz.

—Encuéntrese en San Sebastián don Antonio Jimenez, exsecretario de este Gobierno civil.

—De Tudela ha marchado a Madrid don Alvaro Gálvez.

—En el rápido de ayer salió para Barcelona, donde embarcará con rumbo a B. Blanca (República Argentina) el joven pamplonés don Manuel Osinaga.

—Ha llegado el notable pianista navarro señor Zubiría.

—Ha marchado a San Sebastián el Barón de la Torre.

—De Zaragoza han regresado a Madrid los señores de Tello con sus sobrinos Angal y Francisco Sanchez del Agulla.

—Ha regresado a Zaragoza el ilustrado auditor don Avelino Bnal.

—De Zaragoza se ha trasladado a Los Arcos don Domingo Fernández Piérola.

—Ha marchado a Madrid don Julio Arzarre.

—De Roncal ha venido don Ildro Donezar.

—Ayer regresó a Madrid el culto ingeniero del Canal de Isabel II don José María Mendez Vigo, que ha pasado unos días en esta capital.

—De Terazona ha venido nuestro paisano el digno canónigo arcipreste de aquella diócesis don Justo Gofi Izura.

—Anteayer marchó a Burgos con su distinguida familia el nuevo secretario de Sala de aquella Audiencia Territorial don Rafael García Valdés, que tantas amistades y simpatías había sabido captarse durante su estancia entre nosotros.

—Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción a don Fermín Balaños, de Peraita.

—De Caseda ha llegado don Juan Legaz.

—Ha regresado de Logroño la distinguida y bellísima señorita Benita Gomez.

—Ha llegado de Añón la esposa de don Martín Irujo, jefe del Aserradero de «E. Irujo».

—Se encuentra en esta capital el pundonoso coronel de Caballería de Fernando don Rafael Haertes, acompañado de su distinguida esposa.

—Se encuentra en esta capital el distinguido teniente segundo, alumno de la Academia de Ingenieros don Víctor Lecalle, hijo de don Tirse.

Las convalecencias largas, enfraquecimiento y falta de apetito, se curan rápidamente con el notable VINO ONA.

Ayer celebró sesión extraordinaria el Ayuntamiento para la resolución de expedientes sobre reclamaciones censales.

El Alcalde señaló multas para todos aquellos propietarios que han ocultado su riqueza.

Champagne y licores.—DENA ONA.

Anteayer regresaron de Bilbao, a donde fueron con objeto de estar a su lado durante la enfermedad que ha padecido su bella hija Benita, que se encontraba en casa de sus abuelitos, los distinguidos señores de Falcón. Dicha enfermedad ha entrado en franco convelescimiento, que nosotros deseamos sea rápido y total.

Dicen de Tudela, que terminadas ya las obras de reforma del histórico puente sobre el Ebro, se ha señalado el miércoles 1.º de Enero para la inauguración oficial y entrega de él a la Excm. Diputación.

Representarán a ésta en el citado acto el diputado por el distrito, don Ramón Lasantzas, y el Secretario de la Diputación señor Cunchillos.

La Banda municipal amenizará el acto.

A la una tendrá lugar suculento banquete en la sala mayor de las Casas Consistoriales, al final del cual se firmará el acta de entrega del puente a la Excm. Diputación.

Según leemos en un periódico extranjero, el barón de Bunsch, hijo de uno de los más elevados funcionarios imperiales de Alemania, ha sido condenado a tres meses de cárcel por haberse batido en duelo con un estudiante.

Las autoridades germanas están decididas a castigar a los duelistas rigurosamente.

Aprendan nuestros legisladores y autoridades lo que hacen en países de cuya cultura no se puede dudar, y hagan cumplir las leyes actuales a los que se baten en desafío, siendo infelices con ellos aplicándoles el código penal.

Será una gran obra de humanidad y civilización.

Piñanos y piñas.—DENA ONA.

Se convoca a todos los socios del «Ruña Foot Ball Club» a la junta general que tendrá lugar mañana 1.º de Enero, a las diez y media de la mañana, en el Circo de Labarta.

Se recomienda puntual asistencia.

Hemos recibido varios libritos del Turno de la Exposición del Santísimo Sacramento en las Iglesias de Pamplona para el año 1913.

Agradecemos la atención al digno párroco de San Saturnino don Francisco González.

Mañana, festividad de la Circuncisión de Nuestro Señor Jesucristo, habrá capilla pública en la Iglesia de Señoras Adoradoras. La función dará principio a las cinco de la tarde y no a las cinco y media como era costumbre.

Comunican de Aramendia que, hallándose cazando el vecino de dicho pueblo don Esteban Aramendia, tuvo la desgracia de que se le disparase inopinadamente la escopeta que llevaba, cuyos proyectiles se hirieron a alguna consideración en el muslo derecho.

El decaimiento físico, la tristeza y los vahídos, se curan con el VINO ONA.

Con ocasión de la próxima fiesta de Reyes, la acreditada Casa de Osés y C.ª ha recibido un gran surtido de vistosísimos e ingeniosos juguetes. Recomendamos a quienes han de hacer algún regalo en estos días, que visiten aquel almacén, en el que encuentran

cuanto desean en ventajosas condiciones económicas.

Ostras frescas.—DENA ONA.

Por el gobierno militar se interesa la presentación en el mismo de la vecina de esta capital don Remigia Bravo Escobar, madre del sargento que fué del disuelto batallón de ferrocarriles de Cuba Maximino Zassit Bravo.

Ahorra Nocturna.—En la noche de hoy a medianoche le corresponde hacer la vigilia al turno 7.º titulado Circuncisión, por don Mariano Ipar (que en paz descanse).

La benemérita de Estella ha denunciado a cuatro individuos de Ciranqui, que en el río Salado fueron sorprendidos infragiendo la ley de pesca.

También en de Letza ha denunciado a un infractor de la ley de caza.

Por el ministro de Gracia y Justicia se han firmado los nombramientos de Naranjos a favor de don Aurelio Alcalde Díez, para Los Arcos, y don Manuel de Oña Rodríguez para Lumbrer. Reciban ambos nuestra cordial enhorabuena.

No olvide V. si es artrítico y por lo tanto si es gotoso, reumático, ó sufre artritias, mal de piedra, clíptica, cólicos nefríticos, neuralgias, etc. que la PIPERAZINA DR. GRAU ha obrado verdaderos milagros en los que padecen de estas enfermedades.

Ante la Alcaldía fueron ayer denunciados varios individuos, por faltar a las ordenanzas municipales, entre ellos los dueños de siete perros abandonados.

Llegó nueva remesa de fulanes y capones.—DENA ONA.

31 134 56

La Asociación de San Luis Gonzaga celebrará mañana solemnes cultos, a las seis de la tarde, en el templo de S. D. M., rosario, sermón, Te Deum y reserva.

Teatro G. y Arre.—Función para hoy dividida en dos secciones.

A las siete «Los chicos de la escuela».

A las nueve y tres cuartos, «Canto de primavera».

¿.....?

Preguntad a vuestras amigas dónde encuentran las figurinas, los dibujos y los patrones tejidos y cortados que les permiten vestir con elegancia y economía, y confíen con ellas mismas sus trajes y ropa blanca quien resuelve todas las dudas que se les ocurren respecto a usos y costumbres sociales, higiénicas y educadas; quien les presta gratuitamente el servicio de esquilir en Madrid la multitud de artículos que no encuentran en la localidad donde residen; quienes son las novelas cuya lectura permiten a sus hijas las madres más escrupulosas, y os enseñará que todo eso lo encuentran reunido en «La Moda Elegante», y que la suscripción a esta revista, la más antigua de España y la más completa que se publica en Europa, representa en toda casa bien ordenada una notable y positiva economía.

Pídanse prospectos y números de muestra, gratis, de «La Moda Elegante» y de «La Instrucción Española y Americana», a la Administración de ambas revistas, Preclados, 46 Apartado 45, Madrid. 31 4

Los comprimidos tónico-reconstituyentes de Hemagenodina del Dr. Blasco Sáiz, son lo más eficaz y cómodo para combatir la inapetencia, anemia, raquitismo, caquexias, neurastenia, debilidad general, convalecencias.—Precio del frasco 3 50 pesetas.—Basta uno para reconstruir sus buenos efectos.

De venta en Alfo (Navarra), farmacia del preparador Dr. Abadir, en Pamplona, farmacia de Alkohuirre, Zapateria 22, y en Estella, farmacias de Marcelo García, Wenceslao Irujo y A. Munariz.

Se remiten por correo. 50—10

Cine Belioch.—Hoy martes 31 se darán grandiosas secciones.

A las siete vermouth y popular a las nueve y media con el escogido programa siguiente:

1.º Estreno de la película científica «Los huéspedes del mar, Bernardo de Hermita».

2.º Estreno de la grandiosa película de 900 metros en dos partes «Britannicus».

3.º La película cómica «Toribio hipnotizador».

Precios los de costumbre. Muy en breve «Los Miserables».

Correspondencia administrativa

Murchante.—D. M., recibido importe de suscripción por un año que vence en 1.º de Enero de 1913.

De la región

Vizcaya

Bilbao 30 (10 noche).

Sobre un recurso

Se ha confirmado la disposición del Municipio en el recurso interpuesto por el señor Arana Lupard, contra el proyecto de construir una calle de quince metros de anchura en el centro de la población.

Los republicanos

Han marchado a Madrid los propagandistas republicanos que vinieron a Bilbao para contestar al meeting monárquico celebrado el domingo pasado con el concurso del diputado liberal señor Ruiz de Grijalba.

En la estación han sido despedidos por algunos correligionarios de Bilbao.

Rumores de huelga

Se viene asegurando desde hace algunos días, que entre los descargados del muelle de Urribarte, se notan síntomas de alguna agitación precursora de huelga.

Las autoridades adoptan todo género de precauciones. Se cree que se trata de un movimiento político. El correspondal.

no venga orlarse de este éxito, que da margen a una serie de fiestas que periódicamente, a no dudarlo, se repetirán durante toda la temporada invernal.

En el Orfeón

Concierto Bayona-Zubiría

Un público selecto y bastante numeroso, pero no el suficiente para que la Sociedad organizadora de estas fiestas obtenga la remuneración a que le dan derecho sus buenas iniciativas, acudió ayer tarde al salón de fiestas del Orfeón, en donde había de tener lugar el concierto anunciado y cuya totalidad se hallaba encomendada a los notabilísimos pianistas señorita Bayona y señor Zubiría.

La «Benedictión de Dieu dans la soif», delicada composición de Liszt-Saier, y las «Variazones sobre un tema de Beethoven», arregladas por Saint-Saens, primeros números de la sesión, evidenciaron al auditorio que se les había ante dos artistas de talla, pues como tales tienen que ser reputados quienes con admirable precisión y matemática disciplina en los movimientos, supieron vencer gallardamente las casi insuperables dificultades que ofrece la ejecución a dos pianos, de las citadas composiciones.

El tercer concierto de Mozart, de factura elegante en sus tres admirables tiempos, entre los que con imponderable acierto fueron intercaladas las difíciles cadencias de Carl Reubek, pusieron una vez más de manifiesto la técnica portentosa de los instrumentistas, a la vez que su privilegiado modo de sentir y expresar.

Iguales extraordinarias aptitudes revelaron la señorita Bayona y el señor Zubiría en la ejecución acabadísima de la «Fantasía española» de Villa, destacándose por la limpidez de sonidos el «zapateado» con que da fin la pieza.

La señorita Bayona, que es una verdadera precocidad, pues se trata de una niña que cuenta apenas quince años, nos recreó luego con la Reposida 12.ª de Liszt, tocando a continuación y a reiteradas instancias del auditorio la «Jota» de Albeniz, obra de verdaderos escollos, que la gentil pianista venció gallardamente.

El coro de niños del Orfeón obsequio a la pequeña artista con una magnífica «corballes» y el de niñas le regaló un bonito reloj de oro con incrustación y dedicatoria.

Fué, pues, la de ayer tarde toda una solemnia artística, en la que ecuménica y una revelación; la de la maravillosa pianista Pilar Bayona, que más que una esperanza es para el Arte tangible realidad.

Zubiría, nuestro admirado y antiguo amigo y paisano, reverdecó sus bien ganados laureles de artista.

Y ya un sincero aplauso para el Orfeón, organizador de estas fiestas de cultura, que a tan alto nivel colocan el nombre de Pamplona musical.

En breve tendremos ocasión de agradecerle un nuevo sacrificio en aras del Divino Arte, pues el próximo domingo volverán a presentarse en aquel escenario los artistas Vives y Pereló, que tan feliz recuerdo dejaron entre nosotros el año pasado.

A.

Publicaciones

CHAQUETA PARA INVIERNO

Uno de los «cuatro suplementos» que se distribuyen con el número 46 de «La Moda Elegante» consiste en el «patrón cortado» de una chaqueta de novedad, para invierno.

Otro de los suplementos contiene una preciosa colección de 60 nuevas con trajes populares rusos y húngaros.

En el número abundan los grabados reproducidos, modelos selectos de trajes, abrigos y blusas para señoras y señoritas.

Y en el texto continúa publicándose la interesante y conmovedora novela titulada «Errores del corazón».

De emocionante actualidad: «D. Melquíades contra La Cierva o la contienda de «El Liberal».

En estos momentos, en que la prensa que obedece las órdenes de don Miguel Moya, se revuelve contra la justa sentencia del Supremo, resulta de un interés emocionante el folleto que con este título se ha puesto a la venta.

«D. Melquíades contra La Cierva» debe ser leído y propagado por los amigos del orden y la verdad.

Cada ejemplar se vende al precio de cinco céntimos. Los pedidos a nombre de don José R. de Mesa, calle de las Infantas, 7, 3.º, Madrid.

El tiempo y la pesca

Continúa el buen tiempo, prestando gran animación a calles y paseos.

Los vapores pesqueros entraron en el puerto con las siguientes cantidades de pescado:

2 300 kilos de merluza, que se vendieron de 1 40 a 1 50 pesetas el kilo.

200 de besugo, de 1 30 a 1 40

900 de pescadilla de 0 80 a 0 70

1 400 de angulas de 2 50 a 3 00.

60 de congrio de 1 50 a 1 80

80 de lenguados de 4 25 a 4 80

20 de langostinos de 1 75 a 2 10

20 de salmónetes de 2 95 a 3 20.

25 de langosta de 5 50 a 6

El correspondal.

Guipúzcoa

San Sebastián 30 (10 noche.)

Accidentes desgraciados

Esta mañana ha ocurrido una sensible desgracia en la casa número 4 del barrio de Buena Vista del pueblo de Alza.

Desde el primer piso de la misma ha caído el niño Inter el hijo de cinco años Alfonso García Sáez, que quedó muerto en el acto.

Su cadáver ha sido recogido por el Juzgado.

En jurisdicción de Berástegui ha aparecido sobre las aguas del río Letzáran el cadáver del obrero de la Central Eléctrica Ametani José María Mundate, que desapareció el día 27 del actual de su casa de dicho pueblo.

Hay motivos para suponer que el origen de la muerte fué efecto de una desgracia.

Función benéfica

Importantes elementos aficionados al arte de Tula están organizando para el día 20 de Enero, festividad de San Sebastián, una velada artística que se celebrará en el Teatro Victoria Eugenia a beneficio del Sanatorio de tuberculosos.

Reparto de socorros

El comité local anti-tuberculoso ha tomado el acuerdo de destinar 5 000 pesetas de lo recaudado en la cuestación pública del día de Santo Tomás, a socorro de los enfermos tuberculosos de esta capital.

Al efecto, han sido designadas para verificar este reparto benéfico, las señoras que forman parte del citado comité.

Por otra parte, dicho comité ha acordado entregar 500 pesetas al doctor Eizaguirre para ayuda de los gastos del Sanatorio anti-tuberculoso que trata de establecer.

Sesión

La Cámara de Comercio ha celebrado hoy Junta general extraordinaria para aprobar la Memoria correspondiente al ejercicio actual.

Asimismo se aprobó el presupuesto de gastos e ingresos para el año próximo, que asciende en uno y otro concepto a 6 150 pesetas.

Fiesta francesa

Se han repartido hoy las invitaciones para la fiesta que se celebrará el próximo 1.º de Enero en el Consulado francés de esta capital en honor de la colonia francesa.

Sport vasco

En el Moderno han jugado esta tarde Aramburu y Benavides, contra Ucin y Fernandez.

Después de muchas igualadas y una serie de tantos muy competidos, ganaron los primeros, por los cuales siempre se mostró propicia la «castrera».

Entre navarros

Mañana será entregado el distinguido maestro pamplonés don Regino Ariz, director de la banda municipal, el valioso obsequio, que por suscripción pública entre los navarros aquí residentes, se acordó ofrecerle a fines del pasado verano.

Este obsequio consiste en una preciosa batuta de marfil con conteras de plata, en las que van grabadas las iniciales del maestro y una sentida dedicatoria del Centro Navarro.

El maestro Ariz se propone estrenar dicha batuta el día 1.º de Enero en el concierto que se verificará el mediodía en el Boulevard, en el cual también se ejecutará por primera vez un sistro paso-doble titulado «Centro Navarro», que dedicado al mismo ha compuesto otro músico navarro, don Angel Murro, perteneciente a la banda municipal de esta ciudad.

El tiempo y la pesca

Continúa el buen tiempo, prestando gran animación a calles y paseos.

Los vapores pesqueros entraron en el puerto con las siguientes cantidades de pescado:

2 300 kilos de merluza, que se vendieron de 1 40 a 1 50 pesetas el kilo.

200 de besugo, de 1 30 a 1 40

900 de pescadilla de 0 80 a 0 70

1 400 de angulas de 2 50 a 3 00.

60 de congrio de 1 50 a 1 80

80 de lenguados de 4 25 a 4 80

20 de langostinos de 1 75 a 2 10

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de otros sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

SELECCIONADORAS

"MAROT"
PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima "Marot." Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora "Express" de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquiere otras sin verlas. La nueva Caja de Ollito acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Plasadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías. Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envidados, columnas y material de edificios.

Parolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bajac. Compíte con todas las marcas.

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosco de don Patricio Lajon, frente al café de Pornos.

En San Sebastián: Librería de Mijangos de Aramburu.

En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45.

En Zaragoza: Kiosco de don Antonín García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra: don Julián Antoniazco, Centro de sujeciones.

Institución St. Pierre

11—Rue Trica, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, de mera comercial y preparación a las escuelas de industria y de ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

ANISADO

Pablo Esparza

VILLAVA-NAVARRA

AGUA DE LORCHES

Purgante y curativa

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LORCHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes anti purgativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, guta y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completa la curación de las enfermedades con el Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LORCHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes anti purgativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, guta y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completa la curación de las enfermedades con el Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

Siempre ha obtenido las más altas distinciones en certámenes, exposiciones de concurrencia y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1889, se le concedió el

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 27 Marzo, 24 de Abril, 21 Mayo, 18 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila y Java. Salidas de Manila cada dos días, 6 sean 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 16 de Abril, 24 de Mayo, 11 Junio, 9 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África: de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30, directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes; directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cadiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Lirio y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y Cumaná; Caripano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Linea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cadiz, Barcelona y accidentalmente Génova, Combinación por trasbordo en Cadiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Linea de Canarias, Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cadiz el 7, directamente para Tanger, Casa Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Linea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costanera y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también en los precios de los billetes para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constición, núm. 12, Pamplona.

La Union y el Fenix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL 2.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESARROLLADO

Seguros en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, núm. 48, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Wotan

La CREADORA de las lámparas monovoltas de filamento ESTIRADO

IRROMPIBLE

UNICA QUE SE CONSTRUYE PARA INTENSIDADES de 5 à 1000 bujías EN TODOS LOS VOLTAJES CORRIENTES

Siemens Schuckert. Industria eléctrica, S. A.

Oficina técnica: Bilbao, Alameda de Mazarredo, 6.

Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas

Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.

Precios muy recomendados

CONCEDO DESCUENTOS a casas y personas que se dedican a la venta y reparación de las referidas máquinas.

GRANDES EXISTENCIAS

PEDID EL CATALOGO GENERAL DE 1912

à Juan H. Schwartz

CÓRDOBA

Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren mejorar abundantemente la abundancia de huevos en sus gallineros, den a sus gallinas este admirable producto.

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos a muy alto precio.

Esto es lo que se oye a los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR. ¿Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves? Pedid sin pérdida de momento, y veréis pronto el éxito grandioso.

Cesta: 3 kilos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid.

El transporte a estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3'30. Pedidos acompañando importe a LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO

Dos después de cada comida conservan la salud, prolongan la vida. Pídanse un frasco de muestra gratis a Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 228, Nueva-York, U. S. A.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean, sea antes de cada comida una pastilla de estos polvos. Preparados por M. L. Dumery, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.

Soluciones	
Correcional	55
Arresto mayor	1
Preventivos	43
Detenidos	2
Pendientes de destino	11
	110

PASATIEMPOS

Charada

Remitida por «Un montañés» y dedicada a «C. Gilaberte Ara.»

A ti gallardo mancebo esta charada dedico más dispesa estos versos de quien aprisa los hizo. Desearo yo estaba por momentos conocerte más al fin ya lo he logrado compañero Gilaberte. Mi eres gordo ni eres flaco y gastas amplio gabán, cuello blanco muy brillante y gran gorra de Astrakán. «Todo» me ha hallado que de «Rafles» eres un gran compañero; contigo el rato se pasa muy alegre y placentero, porque eres «primera-oca» como yo pocos he visto y «cuarta-tres-charta» sale tu chiste porque eres listo.

Chocolates y Cafés

Compañía Colonial

8 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 16 y 20, Madrid.

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchadas, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

240	La Agrícola 1.ª serie liberada	500 ps. 10 º de destino	Electra Puente Marin
	2.ª serie 15 º d. pesetas por acción		
	Electra Pamplonesa		
	La Vasco-Navarra, acciones 500 pesetas, 16 º d. y b. pesetas por acción		
	Id. Id. liberada		
	La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas		
	As. 25 º ps. con 15 º de 500 pesetas		
	Electra Irati, acciones de 500 pesetas		
	La Vasconia, acciones de 500 ps. con 25 º de 500 pesetas		
	Burlada y Belascoain, acciones de 500 pesetas		
	Electra del Kales, acciones de 500 pesetas		
	Electricidad Tudelana, acciones de 100 pesetas		
	Electricidad Industrial Española		
	Acciones de 500 pesetas		
	Obligaciones de 500 pesetas		
	Obligaciones de 500 pesetas		
103	La Industrial Sangüesa		
	Acciones de 500 ps.		
	Morta-Bombas-Lodosa, acciones de 500 pesetas		
	Argui-Ona, acciones de 500 pesetas		
	Soc. Cementos Portlans		
	As. 1.ª y 2.ª serie de 500 ps.		
	As. de Abonos Químicos		
	Acciones de 500 pesetas		
	El Irati, acciones de 500 ps.		
130	Agua de Liria Luz y Agua		
	As. serie A, B, C, D, y E		
	Compañía de Páscar		
	As. de 500 pesetas		
	As. de 500 pesetas		
	Mina de carbon Salinas		
	As. de 500 ps. liberadas		

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 31, mártir, San Silvestre, Papa y confesor.—Siempre será célebre la memoria de este gran Pontífice, porque cooperó a que Constantino Emperador diese la paz a la Iglesia. Además, le mandó anular los decretos que contra la religión cristiana habían dado sus predecesores y le excitó a edificar la basílica del Salvador y la de los Apóstoles San Pedro y San Pablo. Confirmó el célebre Concilio de Nicea, en el que se condenó la herejía de Arrio y dio varios decretos de suma importancia en la cristiandad. Murió el año 333.

CULTOS

Oficio de San Silvestre, Abad, con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, misas y laudes.

A las cinco y media rosario de los Escrivos.

En San Saturnino.—Solemne triduo que la Asociación de la Veia dedica a Jesús Sacramentado. A las tres y media de la tarde se exponerá S. D. M. en Cuarenta Horas, a las cinco y media rosario, visita con cánticos, sermón por el P. Bidegain, de la Compañía de Jesús y reserva.

En los PP. Carmelitas.—A las siete de la tarde rosario, letanía cantada y villancicos.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la tarde después del rosario se rezará el piadoso ejercicio de los Misterios de la Santa Infancia.

Estafeta local

VALORES LOCALES

cambios corrientes de la plaza, intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes Publicados

	Obligaciones de la Deuda
103.90	provincial al 4 ½
117	Deuda perpetua 5 ½
	Obligaciones de la Deuda municipal al 3 ½
94.50	
	Crédito Navarro, acciones de S. U. pesetas.
382.50	
	Fábrica del Bidasoa (Vera) Acciones de 500 pesetas
	«La Vinícola» (Campanas) Aenas 500 ps. con 75 º d. Tejería Mecánica Pamplona Acciones de 500 pesetas
	Banquero de Bessú, acciones de 500 pesetas
	Agua de Ariza, acciones de 500 pesetas con 40 50 º amortizado, p. s. por acción
	«Iruña» acciones de 25 pesetas con 50 º d. pesetas por acción.

Una señora

Ofre... indicar gratuitamente todos los que sufran de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de reconocimiento hace esta indicación, ósea consencencia de un voto. Escribírase un gran compañero; eres un gran compañero; contigo el rato se pasa muy alegre y placentero, porque eres «primera-oca» como yo pocos he visto y «cuarta-tres-charta» sale tu chiste porque eres listo.

Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay una partida para su venta. Diríjase al Conserje.